



**CHINATOWN COMMUNITY  
FOR EQUITABLE DEVELOPMENT**

**iContáctanos!**

www.ccedla.org

ccedchinatown@gmail.com

213-986-8887

facebook.com/ccedla

@ccedla

## CCED x *Streetwatch* Power Ups!

Por Katie Wang

Notas y Ediciones por Sophat Phea

A partir de mayo de 2021, CCED unió fuerzas con *Streetwatch* LA para sus *Power Ups* semanales para apoyar y organizar a los miembros de la comunidad sin hogar en el barrio chino y sus alrededores.

Mientras que la ciudad de Los Ángeles continúa desplazando injusta y forzosamente a las personas sin hogar y sus pertenencias, los voluntarios de *Streetwatch* han seguido construyendo relaciones, brindando apoyo y ayudando a abogar por las personas sin hogar.

Al traer comidas calientes de restaurantes locales del barrio chino y suministros, CCED ha ayudado a apoyar a estos *Power Ups*. Afortunadamente, *Hydrate LA*, una organización en solidaridad con el proyecto, generalmente proporcionaba botellas de agua y bocadillos. Todos los domingos, las personas sin hogar tuvieron la oportunidad de reunirse y conectarse en estos *Power Ups*. Estos miembros de la comunidad podían cargar sus dispositivos electrónicos y recoger comidas calientes, botellas de agua, bocadillos, etc.



**CEED se compromete a luchar por todos los derechos de los inquilinos, incluyendo a las personas sin hogar. Creemos en desarrollar el poder de la comunidad a través de nuestra organización.**

A través de esta asociación con *Streetwatch* LA, tenemos la oportunidad de influenciar el barrio chino para comprender mejor las experiencias y apoyar a las personas sin hogar, porque podemos hacer que la comunidad sea mejor para TODOS nosotros.

En  
**2021**



7,800 COMIDAS CALIENTES



1,200 BOLSAS DE PRODUCTO



300+ PERSONAS ATENDIDAS



## La Lucha por Cathay Manor

Por King Cheung

Notas/Ediciones por Frances Huynh

Por años, los residentes de la tercera edad de *Cathay Manor Senior Apartments* lidiaron con el edificio que se deterioraba lentamente.

A pesar de los repetidos intentos de conseguir que el arrendador arreglara el edificio, *C.C.O.A. Housing Corporation* y su presidente Don Toy, continuamente se demoraban en arreglar cualquier cosa. Por ejemplo, cuando los ascensores se estropearon, los residentes de edad avanzada quedaron atrapados en sus hogares, incapaces de bajar y subir 15 tramos de escaleras. Incapaces de comprar alimentos, o incluso de ir al médico sin ayuda, los inquilinos se convirtieron en prisioneros en sus propios hogares. La negligencia de la corporación puso en peligro la vida de los inquilinos del edificio. Hasta que la mayoría de los residentes chinos, de bajos recursos y de edad avanzada de *Cathay Manor* decidieron que ya no aceptarían ni podrían soportar el trato cruel e injusto.





**En 2021, se pusieron de pie, y con el apoyo del CCED y de la comunidad, obligaron a los políticos de la ciudad, el condado y el gobierno federal a tomar medidas.**

¿Que se ha logrado con esta lucha, que, hasta ahora, ha continuado durante 4 meses y contando?

En los últimos 5 meses, los ascensores se han averiado DOS VECES; en una ocasión por 22 días seguidos, y en otra ocasión por 23 días. En un enorme edificio de 16 pisos con 270 unidades, uno puede imaginar las dificultades y el dolor físico y mental que los residentes de la tercera edad de *Cathay Manor* tuvieron que padecer subiendo y bajando las escaleras. Todo lo que hizo el propietario Don Toy para "ayudar" fue decir que no había piezas para arreglar el ascensor. A causa de la negligencia, los inquilinos se armaron de valor y manifestaron. Los inquilinos lograron obtener que C.C.O.A y Don Toy consiguieran un ascensor de operación manual, y un contrato para modernizar los ascensores actuales.

Sin dar ninguna razón a los inquilinos, la lavandería, que había estado cerrada desde marzo de 2021, finalmente está funcionando. Las luces en las escaleras a ambos lados del edificio, que estuvieron averiados durante años, ahora están funcionando. Los residentes pueden subir y bajar con seguridad las escaleras sin miedo a caerse en la oscuridad. Don Toy también se vio obligado a reparar otros problemas en el edificio.

Además de la mejoría de las condiciones físicas, los inquilinos pueden vivir sus vidas con más dignidad y respeto. Don Toy controlaba *Cathay Manor* como una prisión y no permitía que otras personas entraran al edificio. Pero ahora, los residentes tienen más control sobre su situación de vida. Por ejemplo, pueden organizar eventos dentro del patio, pero más importante, tienen la oportunidad de mantener la cabeza en alto y decir que ya no tienen miedo.

Sin esta lucha, los residentes podrían haber seguir viviendo en las horribles condiciones a las que Don Toy los sometió durante años. Sin ascensores en funcionamiento, los residentes se habrían visto obligados a mudarse, expulsados de sus propios hogares.

Aunque estos logros han sido significativos, los residentes de *Cathay Manor* entienden que estas reparaciones son forzadas sobre C.C.O.A. *Housing Corporation* y Don Toy. Cuando la presión disminuya, una vez más, Don Toy volverá a sus malas costumbres, poniendo en peligro a los residentes de *Cathay Manor*.

Por lo tanto, residentes pidieron públicamente la eliminación de Don Toy, todos los directores de la *C.C.O.A Housing Corporation* y exigieron que sus reemplazos sean residentes existentes, trabajadores y participantes de la comunidad. Además, resaltaron a C.C.O.A. y a la sombría historia financiera de Don Toy, de cómo obtuvieron millones de dinero del gobierno, mientras que los residentes a los que se destinaba ese dinero se despilfarraban en negligencia. Otra demanda alternativa era sustituir a *C.C.O.A Housing Corporation* como propietario con una nueva organización sin fines de lucro. A través de esto, los residentes esperan la autodeterminación y control comunitario.

El 15 de diciembre de 2021, el miembro del Congreso Jimmy Gómez se reunió con los residentes de *Cathay Manor*, *Chinatown Community for Equitable Development (CCED)* y otros defensores de la comunidad para discutir sus horribles condiciones de vida. Aquí, el Congresista Gómez prometió pedirle al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (*HUD*) que retire a Don Toy. Si no, en dos semanas, se pondría en contacto con el fiscal general de California Rob Bonta para investigar *C.C.O.A Housing Corporation*.

***Cathay Manor* no existe de forma aislada. Su destino este entrelazado con el destino de todo el barrio chino, e íntimamente conectado con otras luchas que CCED está litigando.**

Los vendedores en *Dynasty Center* fueron amenazados con ser desalojados por las propiedades de *Redcar*. Si los vendedores de *Dynasty Center* son desalojos, ¿Dónde comprarán su ropa y artículos de necesidad diaria, incluyendo los que viven en *Cathay Manor*? Tom Botz, el propietario de *Hillside Villa Apartment*, está tratando de duplicar o triplicar el alquiler de los residentes. ¿A dónde se podrían mudar? Cerca de la misma cuadra que *Cathay Manor* en 651 N. Broadway hay una vivienda de ocupación de habitación individual (SRO), en la que los residentes comparten una cocina y baños. Podría decirse que viven en condiciones aún peores que *Cathay Manor*. Mientras que la pelea de *Cathay Manor* está recibiendo mucha atención, no debemos olvidar que hay otras personas, que pueden no estar recibiendo tanta atención, cuya lucha es más silenciosa, y que merece el mismo apoyo y atención de la comunidad.

La gentrificación es como un incendio forestal que arde en el barrio chino. Los desarrolladores vienen y construyen viviendas





## Defendiendo *Dynasty Center*, el último centro comercial comunitario del barrio chino.

Por Janis Yue  
Notas/Ediciones por Promise Li and Katie Wang

El 6 de junio de 2021, el dueño de un pequeño negocio envió un mensaje directo a la cuenta de Instagram de CCED. El mensaje incluía fotos de un aviso público que decía que *Dynasty Center* sería subastado.

El 22 de junio por una oferta inicial de \$23 millones, se alertó a los organizadores de CCED sobre la posible usurpación del último y más grande centro comercial de servicio comunitario que queda en el barrio chino de Los Ángeles.

La alerta se intensificó en la comunidad del barrio chino (entre inquilinos residenciales, comerciales y organizadores) una vez que se reveló el resultado de la subasta en julio: *Dynasty Center* había sido adquirido por \$29.5 millones por *Redcar Ltd*. *Redcar* es un desarrollador corporativo con un historial de desalojo de pequeñas empresas con el propósito de remodelar edificios como espacios de oficina para jóvenes profesionales que no tienen ninguna conexión con la comunidad.

De hecho, al inicio de la pandemia COVID-19, *Redcar* ya se había apoderado de 6 grandes edificios en el barrio, desalojando a más de 20 pequeños negocios de una plaza conocida como *The Shop*. Situado justo al final de la calle de *Dynasty Center*, *The Shop* ahora ha sido completamente demolido. Las grúas de construcción se ciernan sobre su tumba, creando una nueva estructura irreconocible para la comunidad del barrio chino.

Irónicamente, poco después de un año, *Redcar* alentó a muchos de los propietarios de pequeñas empresas que habían trabajado en *The Shop* durante décadas a mudarse a *Dynasty Center*, solo para ser amenazados con el desplazamiento.

En julio, enfurecidos por la destrucción insensible y lucrativa de *Redcar* de zonas valiosas en el barrio chino, los organizadores de CCED comenzaron a realizar actividades de divulgación para los comerciantes de *Dynasty Center* para comenzar a construir

a precio de mercado. Quieren espacios de trabajo y restaurantes elegantes, lo que hace que el arrendamiento se dispare y que sea inalcanzable para los residentes inmigrantes y las pequeñas empresas para alquilar. Por ejemplo, si caminas por el barrio chino, puedes ver residentes adinerados, así como restaurantes más caros, expulsando a los que ya viven ahí.

**Este es nuestro hogar. Merecemos estar aquí. Para defender el barrio chino, necesitamos apoyarnos mutuamente. Estamos en la misma lucha.**

Al igual que el anciano que elimino la montaña, seguiremos luchando hasta que se haga justicia.

relaciones profundas y aprender más sobre la situación. Desde julio, cada dos semanas, los voluntarios han caminado por la extensa y laberíntica zona de *Dynasty Center*, construyendo nuevas relaciones con aproximadamente 100 inquilinos comerciales, identificado líderes y, a veces, encontrándose con inquilinos residenciales como Pauline Chau, quien depende de *Dynasty Center* por sus productos económicos y culturalmente pertinentes.

**“¡Aquí compro todo!” dice Pauline. “Zapatos, ropa... Si destruyen *Dynasty Center*, no habrá a donde ir para hacer mis compras. ¿Que se supone que vamos a hacer?”**



Al principio, muchos comerciantes de *Dynasty Center* no sintieron la misma urgencia de hablar activamente y luchar contra *Redcar*, quizás debido a una confluencia de factores: no se había dado un aviso formal de desalojo y los inquilinos comerciales tienen menos protecciones legales relativas a los inquilinos residenciales. Además, los propietarios de pequeñas empresas simplemente estaban preocupados por su supervivencia diaria generadas por las décadas de gentrificación, negligencia del gobierno y el empeoramiento por la pandemia de COVID-19.

Sin embargo, las tendencias comenzaron a cambiar en octubre, cuando los comerciantes recibieron una notificación verbal explícita del administrador de la propiedad, Song Jackson, de que tendrían que abandonar *Dynasty Center*. La fecha más temprana en que se informó a los inquilinos fue marzo de 2022.



Dadas las circunstancias, los organizadores de CCED y los inquilinos comerciales de *Dynasty Center* organizaron una reunión a finales de octubre para discutir los objetivos de organización y posibles estrategias. A partir de esta reunión, se creó una petición con las siguientes demandas dirigidas por los inquilinos:

1. **Redcar no desalojara a ningún inquilino de Dynasty Center.**
2. **Dynasty Center se conservará como un espacio comunitario cultural e históricamente importante.**
3. **La renta se reducirá por un 50%, volviendo a la tarifa anterior antes de la adquisición de Redcar.**

Desde entonces, la petición ha recibido más de 4,900 firmas a través de los residentes del barrio chino, inquilinos comerciales y seguidores en línea, lo que significa un inmenso apoyo público para la preservación de *Dynasty Center*. Sin embargo, *Redcar* no respondió a la petición, lo que llevo a los organizadores y comerciantes a escalar a través de un discurso público y una conferencia de prensa en diciembre.

La conferencia de prensa *Defend Dynasty Center* comenzó con todos los líderes e inquilinos de *Chinatown Tenants Union (ACTU)*, y el Sr. Huang y Pauline Chau, enfatizaron la importancia y existencia de *Dynasty Center* en la vida cotidiana de los residentes del barrio chino. La existencia a largo plazo del *Dynasty Center* simboliza el apoyo hacia los inmigrantes de clase trabajadora.

Varios inquilinos comerciales de *Dynasty Center*, incluyendo Diana Chau y Cindy Ho, refugiados vietnamitas que han mantenido sus negocios en el barrio chino durante varias décadas, fueron previamente desalojados de "The Shop." Diana y Cindy valientemente compartieron sobre su dependencia en *Dynasty Center* para su sustento, así como la importancia que tiene *Dynasty Center* para el barrio chino, cultural e históricamente.

El organizador de CCED, Patrick Chen, destacó de manera importante la interrelación de *Dynasty Center* con otros enfrentamientos en el barrio chino. Por ejemplo, *College Station* y *Atlas Capital*, que están dividiendo la zona al costo de los inquilinos de clase trabajadora. De igual manera, la organizadora de CCED, Charlotte Nguyen, habló vigorosamente sobre su infancia y la conexión con *Dynasty Center* y describió el espacio como un lugar sagrado para la comunidad:

**“Esto es más que un simple centro comercial. Esta es una lucha por el futuro de nuestra comunidad. Por los espacios en los que vivimos y trabajamos. Los sitios que llamamos hogar y nuestro derecho a transformarlos y transmitirlos de generación en generación.”**

Aunque la lucha está lejos de terminar, se están aprendiendo muchas lecciones de la contienda comercial más grande de CCED. Las tácticas y estrategias aprendidas de los años de organización de CCED con inquilinos residenciales pueden aplicarse de manera útil a las peleas de sitios comerciales, pero los enfoques también deben adaptarse de manera creativa para tomar en cuenta las protecciones legales básicas de los inquilinos comerciales y sus horarios exigentes. Por ejemplo, muchos comerciantes trabajan más de 8 horas al día, 7 días a la semana, haciendo la programación de reuniones desafiante.

La conciencia política de los inquilinos comerciales del barrio chino también debe seguir formándose para fortalecer la solidaridad con los inquilinos residenciales pobres/de clase trabajadora y aumentar el reconocimiento de los factores relacionados con la gentrificación que subrayan la precariedad de ambos grupos. Después de todo, los inquilinos residenciales de clase trabajadora y las pequeñas empresas de servicio comunitario correspondientes componen el núcleo de la comunidad, y lo que amenaza a un grupo amenaza al otro debido a la naturaleza entrelazada de sus existencias.

**La campaña *Dynasty Center*, presenta una importante oportunidad para que los inquilinos residenciales y comerciales creen luchas y desarrollen el poder los demás,**

con ambos grupos liderando desde sus propias perspectivas de cómo perder el *Dynasty Center* y la subsiguiente especulación de viene raíces podría afectar a la comunidad del barrio chino en su conjunto. Pauline dice, *Destruir Dynasty Center* acabaría con el barrio chino", e identifica a *Redcar* como a un enemigo en común en el proceso de gentrificación, que está acelerando activamente la desaparición del barrio chino como una comunidad segura y próspera para los inmigrantes de clase trabajadora.

Aunque debemos evaluar cuidadosamente el poder de *Redcar*, quienes son un desarrollador corporativo que posee 61 propiedades en Los Ángeles. Nuestro movimiento cuenta con el apoyo de los residentes, comerciantes y organizadores, que se preocupan profundamente por una comunidad equitativa que esta por vivir más generaciones, y que lucha por amasar el poder de la gente y defender este espacio de 80 pies cuadrados que ha significado tanto para muchos en la comunidad.

En nuestra plataforma de demandas de 2019, afirmamos que "No necesitamos gentrificación, necesitamos recursos comunitarios accesibles y reales." La defensa del *Dynasty Center* está al servicio de esta demanda, destacando la filosofía de nuestra previa defensa en el barrio chino, *Ai Hoa Market*, en 2019 y nuestra continua defensa con el propósito de proteger todas las zonas del barrio chino que sirven a la comunidad.

Tanto como niña y ahora de adulta, más de 20 años después, la organizadora del CCED, Charlotte Nguyen, dice "En el *Dynasty Center* siempre sentí que teníamos suficiente". Charlotte recuerda que recorría los pasillos de *The Shop* y *Dynasty Center* decorados de plantas, cacerolas, y vestidos tradicionales chinos y vietnamitas a un precio económico.

En 2022, continuaremos defendiendo el derecho de nuestra comunidad a "tener suficiente," socialmente, económicamente, y materialmente.

